



2011-TIPTA UZMANLIK EĞİTİMİ GİRİŞ SINAVI  
(Sonbahar Dönemi)

25 EYLÜL 2011 / PAZAR SABAH

FRANSIZCA

T.C. KİMLİK NUMARASI :

ADI

**BASIN KİTAPÇIĞI**

SOYADI :

SALON NO. :

SIRA NO. :

**Soru kitapçığı numarasının cevap kâğıdına kodlanmamasının veya yanlış kodlanmasının sorumluluğu adaya aittir.**

SORU KİTAPÇIK  
NUMARASI

**00000000**

Bu numarayı cevap kâğıdınızdaki ilgili alana kodlamayı unutmayınız.

**DİKKAT! SINAV BAŞLAMADAN ÖNCE AŞAĞIDAKİ UYARILARI MUTLAKA OKUYUNUZ.**

1. T.C. Kimlik Numaranızı, Adınızı, Soyadınızı, Salon Numaranızı ve Sıra Numaranızı, Soru Kitapçığı üzerindeki ilgili alanlara yazınız.
2. Soru Kitapçık Numaranız yukarıda verilmiştir. Bu numarayı cevap kâğıdınızdaki ilgili alana kodlayınız ve aşağıdaki ilgili alanı imzalayınız. Salon görevlisinin de hem soru kitapçığındaki hem de cevap kâğıdınızdaki ilgili alanı imzalamasını sağlayınız. Bu kodlamayı cevap kâğıdınıza yapmadığınız veya yanlış yaptığınız takdirde, sınavınızın değerlendirilmesi mümkün değildir.
3. Bu sayfanın arkasında yer alan açıklamayı dikkatle okuyunuz.

**Adayın imzası:**

Soru kitapçık numarasını doğru kodladım.

**Salon görevlisinin imzası:**

Adayın soru kitapçık numarasını cevap kâğıdına doğru kodladığını onaylıyorum.

## AÇIKLAMA

1. Bu soru kitapçığındaki test 50 sorudan oluşmaktadır.
2. Bu test için verilen cevaplama süresi **75 dakikadır**.
3. Testteki her sorunun sadece bir doğru cevabı vardır. Bir soru için birden çok cevap yeri işaretlenmişse o soru yanlış cevaplanmış sayılacaktır.
4. Bu kitapçığındaki soruların cevapları, kitapçıkla birlikte verilen cevap kâğıdında ayrılmış olan yerlere, kurşun kalemle işaretlenecektir. Cevap kâğıdı buruşturulmayacak, üzerine gereksiz hiçbir işaret konulmayacaktır.
5. Değiştirmek istediğiniz bir cevabı, size verilen silgiyle, cevap kâğıdını örselemeden, temizce siliniz ve yeni cevabınızı işaretlemeyi unutmayınız.
6. Bu sınavın değerlendirilmesi doğru cevap sayısı üzerinden yapılacak, yanlış cevaplar dikkate alınmayacaktır. Bu nedenle, her soruda size en doğru görünen cevabı işaretleyerek cevapsız soru bırakmanız yararınıza olabilir.
7. Sınavda uyulacak diğer kurallar bu kitapçığın arka kapağında belirtilmiştir.

## SINAVDA UYULACAK KURALLAR

- 1. Cep telefonu ile sınava girmek kesinlikle yasaktır.** Çağrı cihazı, telsiz, fotoğraf makinesi vb. araçlarla; cep bilgi sayarı, kol ya da cep saati gibi her türlü bilgisayar özelliği bulunan cihazlarla; silah ve benzeri teçhizatla; müsvedde kâğıdı, defter, kitap, sözlük, sözlük işlevi olan elektronik aygıt, hesap cetveli, hesap makinesi, pergel, açıölçer, cetvel vb. araçlarla sınava girmek kesinlikle yasaktır. Bu araçlarla sınava girmiş adayların adı mutlaka Salon Sınav Tutanağına yazılacak, bu adayların sınavı geçersiz sayılacaktır. **Sınava kalem, silgi, kalemtraş, saat vb. araçla kulaklık, küpe, broş vb. takıyla ve herhangi bir metal eşya ile girmek kesinlikle yasaktır. Yiyecek, içecek vb. tüketim malzemeleri de sınava getirilemez. Adaylar sınava şeffaf şişe içerisinde su getirebilecektir.**
- 2.** Bu sınav için verilen toplam cevaplama süresi **75 dakikadır.** Sınav başladıktan sonra **ilk 50** ve **son 15** dakika içinde adayın sınavdan çıkmasına kesinlikle izin verilmeyecektir. **Bu süreler dışında, cevaplama sınav bitmeden tamamlarsanız cevap kâğıdınızı ve soru kitapçığınızı salon görevlilerine teslim ederek salonu terk edebilirsiniz.**
- 3. Sınav evrakını teslim ederek salondan ayrılan aday, her ne sebeple olursa olsun, tekrar sınava alınmayacaktır.**
- 4.** Sınav süresince görevlilerle konuşmak, görevlilere soru sormak yasaktır. Aynı şekilde görevlilerin de adaylarla yakından ve alçak sesle konuşmaları ayrıca adayların birbirinden kalem, silgi vb. şeyleri istemeleri kesinlikle yasaktır.
- 5.** Sınav sırasında, görevlilerin her türlü uyarılarına uymak zorundasınız. Sınavınızın geçerli sayılması, her şeyden önce, sınav kurallarına uymanıza bağlıdır. Kurallara aykırı davranışta bulunanların ve yapılacak uyarılara uymayanların kimlik bilgileri Salon Sınav Tutanağına yazılacak ve sınavları geçersiz sayılacaktır.
- 6.** Sınav sırasında kopya çeken, çekmeye kalkışan, kopya veren, kopya çekilmesine yardım edenlerin kimlik bilgileri Salon Sınav Tutanağına yazılacak ve bu adayların sınavları geçersiz sayılacaktır. Görevliler kopya çekmeye ya da vermeye kalkışanları uyararak zorunda değildir, sorumluluk size aittir.  
Adayların test sorularına verdikleri cevapların dağılımları bilgi işlem yöntemleriyle incelenecek, bu incelemelerden elde edilen bulgular bireysel ya da toplu olarak kopya çekildiğini gösterirse kopya eylemine katılan adayın/adayların cevaplarının bir kısmı ya da tamamı iptal edilecektir.  
Sınav görevlileri bir salondaki sınavın, kurallara uygun biçimde yapılmadığını, toplu kopya girişiminde bulunulduğunu raporlarında bildirdiği takdirde, ÖSYM takdir hakkını kullanarak bu salonda sınava giren tüm adayların sınavını geçersiz sayabilir.
- 7.** Cevap kâğıdında doldurmanız gereken alanlar bulunmaktadır. Bu alanları doldurunuz. Cevap kâğıdınızı başkaları tarafından görülmeyecek şekilde tutmanız gerekmektedir. Cevap kâğıdına yazılacak her türlü yazıda ve yapılacak bütün işaretlemelerde Salon Görevlisinin atacağı imzalar hariç, kurşun kalem kullanılacaktır. Sınav süresi bittiğinde cevapların cevap kâğıdına işaretlenmiş olması gerekir. Soru kitapçığına işaretlenen cevaplar geçerli değildir.
- 8.** Soru kitapçığınızı alır almaz sayfaların eksik olup olmadığını, kitapçıkta basım hatalarının bulunup bulunmadığını ve soru kitapçığının her sayfasında basılı bulunan soru kitapçık numarasının, kitapçığın ön kapağında basılı soru kitapçık numarasıyla aynı olup olmadığını kontrol ediniz. Soru kitapçığının sayfası eksik ya da basımı hatalıysa değiştirilmesi için salon başkanına başvurunuz.  
Size verilen soru kitapçığının numarasını cevap kâğıdınızdaki "Soru Kitapçık Numarası" alanına yazınız ve kodlayınız. Cevap kâğıdınızdaki "Soru kitapçık numaramı doğru kodladım." kutucuğunu işaretleyiniz.  
**Soru kitapçığı ve cevap kâğıdı üzerinde yer alan testin Soru Kitapçık Numarasını doğru kodladığınızı beyan eden alanı imzalayınız ve Salon Görevlisinin, kodlamanın doğru yapıldığını beyan eden alanı imzaladığından emin olunuz. Salon Görevlisi imzasını tükenmez kalemle atmalıdır.**
- 9.** Sınav sonunda soru kitapçıkları toplanacak ve ÖSYM'de tek tek incelenecektir. Soru kitapçığının bir sayfası bile eksik çıkarsa sınavınız geçersiz sayılacaktır.
- 10.** Cevap kâğıdına ve soru kitapçığına yazılması ve işaretlenmesi gereken bilgilerde bir eksiklik ve/veya yanlışlık olması hâlinde sınavınızın değerlendirilmesi mümkün olamamaktadır. Tarafınızdan yazılması ve işaretlenmesi gereken bu bilgilerde eksiklik ve/veya yanlışlık olduğunda durumunuz Sınav Salon Tutanağında belirtilecektir. Sorumluluk size aittir.
- 11.** Soru kitapçığının sayfalarındaki boş yerleri müsvedde için kullanabilirsiniz.
- 12.** Soruları ve/veya bu sorulara verdiğiniz cevapları ayrı bir kâğıda yazıp bu kâğıdı dışarı çıkarmanız kesinlikle yasaktır.
- 13.** Sınav salonundan ayrılmadan önce, soru kitapçığınızı ve cevap kâğıdınızı salon görevlilerine teslim etmeyi unutmayınız.

*Bu testlerin her hakkı saklıdır. Hangi amaçla olursa olsun, testlerin tamamının veya bir kısmının Merkezimizin yazılı izni olmadan kopya edilmesi, fotoğrafının çekilmesi, herhangi bir yolla çoğaltılması, yayımlanması ya da kullanılması yasaktır. Bu yasağa uymayanlar gerekli cezai sorumluluğu ve testlerin hazırlanmasındaki mali külfeti peşinen kabullenmiş sayılır.*

1. Bu testte 50 soru vardır.

1. - 9. sorularda, cümlede boş bırakılan yerlere uygun düşen sözcük ya da ifadeyi bulunuz.

1. La césarienne est une ---- chirurgicale qui consiste à inciser, sous anesthésie générale ou péridurale, la paroi abdominale et l'utérus pour extraire le bébé.

- A) recherche  
B) intervention  
C) discipline  
D) création  
E) fonction

2. L'amnésie est la perte totale ou ---- de la capacité de mémoriser l'information et / ou de se rappeler l'information mise en mémoire.

- A) folle  
B) discrète  
C) partielle  
D) directe  
E) passive

3. Lorsque l'acuité diminue de façon très importante ou disparaît ----, on parle de surdité.

- A) richement  
B) parfois  
C) rarement  
D) populairement  
E) complètement

4. Un régime alimentaire riche en fibres, l'absorption d'eau en quantité suffisante, des horaires réguliers de repas ---- habituellement une constipation.

- A) soulagent  
B) conseillent  
C) oublient  
D) rendent  
E) prédisent

5. Pour toutes celles qui ---- du vide, l'ascension vers des monuments très hauts s'apparente à une torture.

- A) tiennent compte      B) ont raison  
C) mettent un terme      D) ont peur  
E) sont en train

6. Les substances toxiques pénètrent dans l'organisme par ingestion, par inhalation, par injection ou par absorption ---- la peau ou les muqueuses.

- A) à travers      B) pour      C) à cause de  
D) avant de      E) sans

7. L'abandon, en psychiatrie, est l'état d'un sujet touché par la disparition d'un lien affectif ou matériel ---- se rattachait son existence.

- A) dans lequel      B) auquel  
C) où      D) qui  
E) dont

8. Les premières lois de l'hérédité ---- par le moine botaniste autrichien Gregor Mendel en 1866.

- A) ont établi      B) auront été établies  
C) ont été établies      D) établiront  
E) établissent

9. L'acupuncture est utilisée pour de multiples indications, ---- on connaît encore mal ses mécanismes d'action.

- A) car      B) pour qu'  
C) parce qu'      D) pendant qu'  
E) mais

10. - 14. sorularda, aşağıdaki parçada numaralanmış yerlere uygun düşen sözcük ya da ifadeyi bulunuz.

L'exercice physique surtout à l'air froid, peut (10)---- une crise d'asthme. (11)---- un exercice d'intensité modérée et de courte durée, (12)---- se déclenche généralement après l'arrêt de l'effort pour s'apaiser (13)---- en 30 minutes. Parfois, elle peut survenir pendant un effort prolongé, obligeant le sportif à relâcher son rythme, voire à interrompre momentanément son activité. Dans ce dernier cas, la crise (14)---- alors en quelques minutes.

10.

- A) entraîner  
B) découvrir  
C) trouver  
D) transporter  
E) paraître

11.

- A) Au lieu d'  
B) Lors d'  
C) Comme  
D) Mais  
E) Pour

12.

- A) celles-là  
B) celui  
C) ceux  
D) celle-ci  
E) celui-là

13.

- A) civilement  
B) populairement  
C) singulièrement  
D) intimement  
E) spontanément

14.

- A) s'apaise  
B) s'apaisait  
C) s'est apaisée  
D) s'était apaisée  
E) s'apaisant

15. - 22. sorularda, verilen cümleyi uygun şekilde tamamlayan ifadeyi bulunuz.

15. L'insuffisance coronaire est une maladie de l'âge mûr et de la vieillesse, ----.

- A) car on peut réduire considérablement les risques en modifiant son style de vie
- B) mais ses bases se préparent pendant l'adolescence et chez l'adulte
- C) pourtant il faut suivre un régime sain
- D) parce qu'il faut faire régulièrement de l'exercice physique
- E) puisqu'il est nettement plus élevé chez les patients qui cessent de fumer

16. Un individu peut trouver intolérable la douleur provoquée par une petite coupure ou une ecchymose, ----.

- A) de manière que la tolérance à la douleur varie avec l'humeur, la personnalité et les circonstances
- B) de sorte que la tolérance à la douleur peut évoluer avec l'âge
- C) si bien que le signal douloureux est simultanément envoyé au cerveau
- D) tandis qu'un autre supportera sans plainte celle causée par un accident grave ou une plaie ouverte
- E) à tel point que les récepteurs de la douleur et leurs voies nerveuses diffèrent selon les régions de l'organisme

17. Les corticoïdes réduisent la capacité de l'organisme à lutter contre les infections ----.

- A) parce que d'autres médicaments ont le même effet
- B) pourvu qu'ils soient efficaces dans une utilisation à court terme
- C) puisqu'ils ne doivent pas être arrêtés brutalement
- D) car ils suppriment la réponse inflammatoire
- E) de sorte que les corticoïdes de synthèse sont utilisés en thérapeutique

18. Si une infection n'est pas traitée à temps et efficacement, ----.

- A) les infections peuvent être locales ou généralisées
- B) des complications peuvent apparaître
- C) les facteurs d'infection nosocomiale sont multiples
- D) les infections urinaires sont extrêmement fréquentes
- E) l'infection focale d'origine dentaire est la plus fréquente des infections focales

19. L'air rural est plus sain qu'en ville ----.

- A) parce qu'il est de plus en plus pollué
- B) étant donné que la qualité de l'air s'améliore partout dans les grandes villes
- C) car en changeant de paysage vous changez d'air
- D) ainsi leur effet sur la santé reste controversé
- E) car le trafic automobile et les industries y sont moins nombreux

20. Lorsqu'un médicament est découvert, ----.

- A) on lui attribue un nom qui décrit sa composition chimique
- B) le nom chimique ne devrait pas être aussi complexe
- C) les médecins utilisent généralement le nom commercial dans leur ordonnance
- D) les noms commerciaux sont habituellement agréables à l'oreille
- E) parfois le marché du médicament n'est pas si concurrentiel

21. Quand un enfant de moins de 2 ans présente des symptômes sans causes apparentes et que les parents s'en aperçoivent, ----.

- A) il se montre de plus en plus irritable ou particulièrement somnolent
- B) ils doivent contacter immédiatement un médecin
- C) les médecins ont parfois du mal à identifier les signes évocateurs d'une méningite
- D) ils refusent de manger et parfois vomissent
- E) la présence d'une raideur de la nuque est préoccupante

22. ----, qui se rencontre surtout chez l'homme de 45 à 56 ans.

- A) Le tabac est principalement consommé sous forme de cigarettes
- B) La consommation de tabac tend à gagner la population féminine
- C) Le tabagisme et l'alcoolisme sont des facteurs prédisposants du cancer de la langue
- D) Les femmes sont beaucoup plus sensibles que les hommes aux effets toxiques de l'alcool
- E) Les effets toxiques directs de l'alcool sont irréversibles



23. - 25. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

Dans les pays industrialisés le cancer est la deuxième cause de mortalité après les maladies cardio-vasculaires. On note, en Europe et en Amérique de Nord, la prédominance des cancers du poumon, attribuables pour 90% au tabagisme, des cancers colorectaux probablement liés, en partie, à l'alimentation, et des cancers du sein, aux causes peu claires encore. En Afrique, on relève la fréquence des cancers du foie dans les zones d'endémie de l'hépatite B et celle des cancers du col de l'utérus dans les pays où la natalité est élevée et où l'hygiène est encore défectueuse, ce qui a pour conséquence un taux élevé de maladies sexuellement transmissibles (papillome ou herpès) qui peuvent être à l'origine de ces cancers.

23. D'après ce texte, on comprend que le cancer ----.

- A) peut être guéri grâce à un diagnostic précoce
- B) a le même taux de mortalité que celui des maladies cardio-vasculaires
- C) touche plus les habitants de certaines régions du monde
- D) fait partie des maladies les plus mortelles
- E) s'explique seulement par des causes génétiques

24. D'après ce texte, la principale cause des cancers colorectaux pourrait être ----.

- A) l'alimentation
- B) le tabac
- C) l'hygiène
- D) l'abus d'alcool
- E) le sexe non-protégé

25. On apprend dans ce texte que suivant les régions du monde ----.

- A) les traitements disponibles sont plus ou moins efficaces
- B) les types de traitements varient
- C) le taux de mortalité lié au cancer reste stable
- D) les femmes sont plus atteintes par le cancer des poumons que les hommes
- E) certains types de cancers sont plus fréquents

**26. - 28. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.**

Après un premier accouchement, la mère peut ressentir une certaine mélancolie, où se succèdent des moments de découragement, de rejet, de lassitude, des envies de pleurer incontrôlables et des moments de grande joie. Cet état d'extrême émotivité est une réalité à laquelle peu de jeunes mères échappent, mais dont l'intensité et la durée sont très variables d'une femme à une autre. Le baby blues, également appelé dépression du post-partum peut s'expliquer par la chute hormonale qui se produit en fin de grossesse, comparable à celle qui affecte l'humeur de certaines femmes avant leurs règles. Mais cette fragilité est également liée au bouleversement que produit l'arrivée d'un petit enfant, à l'inquiétude due à l'impression diffuse de ne pouvoir faire face à son nouveau rôle. L'entourage médical et familial doit alors soutenir la jeune mère.

**26. Même si la plupart des jeunes mères traversent une période très émotionnelle après l'accouchement, ----.**

- A) le corps médical n'est pas formé pour soulager leurs souffrances
- B) un simple support psychologique du conjoint suffit
- C) le degré et la durée de cette situation varie selon les femmes
- D) cela passe inaperçu auprès de la famille
- E) très peu d'entre elles sont suivies par un psychologue

**27. Comme avant les règles, les causes du baby blues s'explique par ----.**

- A) une absence de soutien moral
- B) un manque de connaissance des femmes de leur cycle hormonal
- C) une variation du taux d'hormones
- D) des facteurs uniquement psychologiques
- E) l'abus de certains médicaments

**28. Afin qu'une femme puisse se sortir de la période de baby blues, ----.**

- A) un soutien familial et médical est essentiel
- B) il est préconisé qu'elle soit hospitalisée
- C) il est nécessaire de la séparer de son enfant
- D) un traitement à base de médicament est nécessaire
- E) il est recommandé qu'elle suive un régime strict

**29. - 31. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.**

Grâce aux progrès réalisés dans la connaissance des maladies et en pharmacologie, la prescription des régimes thérapeutiques a évolué. En effet, le nombre des affections pour lesquelles ils sont réellement indispensables a diminué et de nombreux régimes autrefois très sévères, tels que le régime sans sel ou le régime du diabétique, sont actuellement plus souples. En toute circonstance, le régime, qui fait partie du traitement médical global, reste sous la responsabilité du médecin. Tout régime doit d'ailleurs, au préalable, faire l'objet d'un bilan. Si les régimes apportent en général une aide efficace dans le traitement des maladies, ils peuvent parfois être plus dangereux qu'utiles (risque potentiel de dénutrition chez une personne âgée, par exemple).

**29. L'évolution des régimes thérapeutiques s'explique en partie par ----.**

- A) l'amélioration de la relation entre patients et médecins
- B) un meilleur accès à des produits diététiques de qualité
- C) une prise de conscience des patients de l'importance des régimes
- D) une connaissance plus approfondies des maladies
- E) l'amélioration de la formation des diététiciens

**30. L'auteur constate que les types de régimes thérapeutiques prescrits sont aujourd'hui plus ----.**

- A) détaillés
- B) flexibles
- C) chers
- D)abondants
- E) populaires

**31. Il est important qu'un régime thérapeutique soit bien suivi par un médecin ----.**

- A) étant donné qu'il nécessite l'ingestion de médicaments puissants
- B) même si la plupart du temps ce n'est malheureusement pas le cas
- C) bien que la pratique d'un sport suffise souvent à régler les problèmes
- D) parce qu'un soutien familial ne suffit pas
- E) car ses effets peuvent être néfastes pour le patient

32. - 34. sorularda, karşılıklı konuşmanın boş bırakılan kısmını tamamlayabilecek ifadeyi bulunuz.

32. Le journaliste:  
- **Est-il vrai que la qualité du sperme diminue?**

Le médecin:  
- **Oui, depuis une trentaine d'années, nous observons une diminution progressive de la qualité et de la quantité.**

Le journaliste:  
- ----

Le médecin:  
- **Oui, car ces modifications sont trop rapides pour évoquer une cause génétique. Les testicules sont sensibles par exemple à la chaleur, à la lumière, au tabac...**

- A) Existe-t-il un traitement pour lutter contre ce phénomène?  
B) Certaines professions sont-elles plus concernées que les autres?  
C) Constate-t-on les mêmes phénomènes chez les femmes concernant les ovules?  
D) Les facteurs environnementaux jouent-ils un rôle?  
E) Le phénomène peut-il être constaté dans tous les pays du monde?

33. Le reporter:  
- **On sait que 80% des adolescents ont des problèmes d'acné. Ce problème commence à quel âge environ?**

Le spécialiste:  
- **Eh bien, ça débute vers l'âge de 12 ans chez les filles et un peu plus tardivement chez les garçons.**

Le reporter:  
- ----

Le spécialiste:  
- **En général, ce genre d'acné disparaît spontanément entre 18 et 20 ans, mais parfois peut persister jusqu'à 25 ans.**

- A) Cela peut-il durer toute la vie?  
B) Comment peut-on la guérir?  
C) Pourquoi l'acné dérange autant les jeunes?  
D) Les nourrissons peuvent-ils être touchés par l'acné?  
E) Combien de temps faut-il pour qu'un traitement soit efficace?

34. Le reporter:

- **À quoi servent les tests des médicaments?**

Le spécialiste:

- **À confirmer les propriétés et l'innocuité d'un médicament chez l'homme, après qu'il ait été testé chez l'animal, à en évaluer le bénéfice / risque et le dosage approprié.**

Le reporter:

- **Qui peut y participer?**

Le spécialiste:

- ----

- A) Oui, toute personne qui entre dans un essai est protégée par la loi.
- B) Il n'y a pas de schéma type: les modalités, la durée, la surveillance médicale sont différents pour chaque étude.
- C) Tout effet indésirable grave doit obligatoirement être signalé à l'équipe.
- D) Volontaires sains ou malades, enfants, personnes âgées: tout le monde peut entrer dans un essai.
- E) Les résultats ne sont disponibles que des années après la fin des études.

**35. - 38. sorularda, boş bırakılan yere, parçada anlam bütünlüğünü sağlamak için getirilebilecek cümleyi bulunuz.**

35. Les larmes servent à humidifier en permanence la conjonctivite et la cornée, auxquelles elles permettent de garder souplesse et transparence. Elles jouent également un rôle protecteur. ---- Elles exercent aussi une action bactéricide grâce aux protéines qu'elles contiennent.

- A) Mais la sécrétion de larmes est une réaction destinée à protéger la cornée irritée.
- B) Certains troubles, par exemple une rhinite allergique, se manifestent également par un larmoiement excessif.
- C) Elles chassent les petits corps étrangers et les poussières qui pénètrent dans l'œil.
- D) Un larmoiement peut aussi se produire quand le canal d'écoulement des larmes ne peut remplir ses fonctions ou qu'il est obstrué.
- E) Leur sécrétion diminue la nuit sans que cela n'ait aucune conséquence sur l'œil.

36. ---- Celle-ci est provoquée par une hypersécrétion de corticotrophine par l'hypophyse, généralement due à un adénome hypophysaire. Elle s'observe surtout chez la femme entre 20 et 40 ans. Généralement, la radiothérapie hypophysaire, complétée par la chirurgie, est un des traitements possibles.

- A) Les trois quarts des syndromes de Cushing sont dus à une maladie appelée maladie de Cushing.
- B) L'évolution spontanée se fait vers l'aggravation progressive.
- C) Les examens radiologiques hypophysaires et surrénaliens recherchent la présence d'adénomes.
- D) Le pronostic de cette maladie, diagnostiquée et traitée à temps est favorable.
- E) Il dépend de la cause du syndrome et peut être soit médical soit chirurgicale.

37. **Le cancer du larynx est le cancer des fumeurs.** ---- Les personnes qui sont atteintes d'un cancer du larynx ont fumé en moyenne dans leur vie 380 kilogrammes de tabac. Si le sujet boit aussi de l'alcool, le risque est considérablement augmenté.

- A) L'acte chirurgical est la laryngectomie partielle ou totale.
- B) Le larynx est l'organe de la phonation, situé dans le cou, entre le pharynx et la trachée.
- C) Les affections du larynx sont fréquentes.
- D) Le larynx peut être le siège de maladies infectieuses ou virales.
- E) Il résulte d'une intoxication prolongée par le tabac, facteur cancérigène direct.

38. La maladie de Behçet, rare, est une affection de l'âge adulte. Elle survient principalement au Moyen-Orient, au Japon et dans le bassin méditerranéen. ---- Les causes de cette maladie sont discutées, et seraient à la fois de nature auto-immune et infectieuse.

- A) Il peut également être à l'origine d'une méningite.
- B) Cependant, une diminution de l'acuité visuelle survient dans certains cas.
- C) L'apparition d'ulcères intestinaux est également possible.
- D) Dans ces zones à forte prévalence, on note une nette prédominance masculine.
- E) L'administration de corticostéroïdes à doses élevées permet d'endiguer les inflammations oculaires.

**39. - 46. sorularda, verilen Türkçe cümleye anlamca en yakın Fransızca cümleyi, Fransızca cümleye anlamca en yakın Türkçe cümleyi bulunuz.**

**39. Antibiyotikler bakterilerin neden olduğu enfeksiyonlara karşı kullanılan doğal ya da sentetik kökenli maddelerdir.**

- A) Peu importe l'origine des antibiotiques, naturelle ou synthétique, ces substances peuvent lutter contre les infections causées par les bactéries.
- B) Sans l'existence des antibiotiques, substances naturelles ou synthétiques, on ne pouvait lutter contre les infections causées par les bactéries.
- C) Les antibiotiques sont des substances, d'origine naturelle ou synthétique, utilisées contre les infections causées par les bactéries.
- D) Qu'ils soient naturels ou synthétiques, les antibiotiques sont des substances essentielles pour enrayer les infections causées par les bactéries.
- E) Les infections causées par les bactéries ne peuvent être éradiquées par l'utilisation des antibiotiques, substances d'origine naturelle ou synthétique.

**40. Bazı gıdalar organizmanın mineraller yardımıyla kurtulmak zorunda olduğu toksinler üretir.**

- A) Certains aliments génèrent des toxines dont l'organisme doit se débarrasser à l'aide des minéraux.
- B) Lorsque certains aliments génèrent des toxines, l'organisme doit se défendre en utilisant des minéraux.
- C) Certains aliments peuvent générer des toxines néfastes pour l'organisme qui doit alors s'en débarrasser à l'aide de minéraux.
- D) L'organisme peut se débarrasser des toxines grâce aux minéraux même si ces toxines sont générées par certains aliments.
- E) Les toxines générées par certains aliments sont très difficilement éliminées par l'organisme même avec l'aide des minéraux.

**41. Uyku gereksinimi iç mekanizmaların ve çok karmaşık dış etkenlerin etkisi altında her gün hemen hemen aynı saatte ortaya çıkar.**

- A) Grâce à l'effet de mécanismes internes et d'influence externes très complexes, on peut réussir à s'endormir tous les jours approximativement à la même heure.
- B) Le besoin de sommeil survient tous les jours à peu près à la même heure, sous l'effet de mécanismes internes et d'influences externes très complexes.
- C) Sans l'effet de mécanismes internes et d'influences externes très complexes, le besoin de sommeil ne se produirait pas toujours à la même heure chaque jour.
- D) Il est important que le besoin de sommeil survienne tous les jours à peu près à la même heure mais cela n'est possible que sous l'effet de mécanismes internes et d'influences externes très complexes.
- E) Chaque jour, le besoin de sommeil se fait sentir à peu près à la même heure ce qui reste difficile à expliquer car les mécanismes internes et les influences externes sont trop complexes.

42. Raşitizm genellikle D vitamini eksikliğinden kaynaklanan ve kemiklerin yetersiz mineralleşmesiyle kendini gösteren bir çocukluk ve yeni yetmelik hastalığıdır.

- A) Lorsqu'un enfant ou un adolescent a une carence en vitamine D, cela se traduit par une minéralisation insuffisante des os entraînant parfois des cas de rachitisme.
- B) Seuls les enfants et les adolescents peuvent être atteints de rachitisme, une maladie rare due à une carence en vitamine D se traduisant par une minéralisation insuffisante des os.
- C) Le rachitisme est la maladie de l'enfance et de l'adolescence due le plus souvent à une carence en vitamine D et se traduisant par une minéralisation insuffisante des os.
- D) Certains enfants ou adolescents sont parfois atteints de rachitisme, une maladie grave s'expliquant par une carence en vitamine D et une minéralisation insuffisante des os.
- E) On reconnaît tout de suite les enfants ou les adolescents atteints de rachitisme, maladie qui est causée par une carence en vitamine D se traduisant par une minéralisation insuffisante des os.

43. Afin de permettre aux patients atteints d'hémophilie de mener une vie aussi normale que possible, certains hôpitaux offrent une formation concernant les risques, le traitement et la prévention de cette maladie.

- A) Bazı hastanelerde hemofiliye yakalanan hastalara olabildiğince normal bir yaşam sürdürmelerine olanak sağlayan eğitim programları hastalığın tehlikeleri, tedavisi ve korunma yolları hakkında bilgileri kapsamaktadır.
- B) Hemofiliye yakalanan hastalar mümkün olduğunca normal bir yaşam sürdürmek için hastalığın tehlikelerine, tedavisine ve korunma yollarına yönelik bazı hastanelerde sunulan eğitim programlarına katılırlar.
- C) Bazı hastanelerde uzmanlar tarafından yürütülen bir eğitim programı çerçevesinde hemofiliye yakalanan hastalara bu hastalığın tehlikeleri, tedavisi ve korunma yolları ile ilgili bilgiler verilmektedir.
- D) Bazı hastaneler, hemofiliye yakalanan hastalara mümkün olduğunca normal bir yaşam sürdürme olanağı sağlamak için bu hastalığın tehlikeleri, tedavisi ve ondan korunmayı içeren bir eğitim sunuyor.
- E) Hemofiliye yakalanan hastaların olabildiğince normal bir yaşam sürdürebilmeleri için, bazı hastanelerde, hastalığın tehlikeleri, tedavisi ve korunma yollarını içeren eğitim programları verilmektedir.



**44. Les lentilles doivent impérativement être nettoyées et aseptisées chaque jour avec un produit d'entretien adapté à leur nature et prescrit par l'ophtalmologiste.**

- A) Lenslerin, göz doktorları tarafından önerilen ve yapılarına uygun bir bakım ürünüyle her gün temizlenmesi mikroplardan arınmalarını sağlar.
- B) Göz doktorları genelde, mikroplardan arınmaları için yapılarına uygun bir bakım ürünüyle temizlenebilen lensleri öneriyorlar.
- C) Göz doktorları mikroplardan arınmaları için lenslerin yapılarına uygun bakım ürünleriyle her gün temizlenmeleri gerektiğini sık sık hatırlatıyorlar.
- D) Göz doktorlarının önerdiği uygun bakım ürünleriyle mikroplardan arınması için düzenli olarak temizlenebilen lensler daha sağlıklıdır.
- E) Lensler yapılarına uygun ve göz doktoru tarafından önerilen bir bakım ürünüyle her gün mutlaka temizlenmeli ve mikroplardan arındırılmalıdır.

**45. L'anesthésie locale est l'abolition transitoire de la sensibilité d'une partie du corps pour une intervention chirurgicale, un examen ou un traitement.**

- A) Lokal anestezi sayesinde, bir cerrahi müdahale, bir tetkik ya da tedavi amacıyla vücudun bir kısmını veya tümünü uyuşturmak mümkündür.
- B) Cerrahi bir müdahale, bir tetkik ve bazen de tedavi için vücudun bir bölümünün hassasiyetini geçici olarak ortadan kaldırmak için lokal anesteziye başvurulur.
- C) Lokal anestezi cerrahi bir müdahale, bir tetkik ya da tedavi için vücudun bir kısmının hassasiyetinin geçici olarak ortadan kaldırılmasıdır.
- D) Vücudun bir bölümünün hassasiyetini geçici olarak ortadan kaldıran lokal anesteziye cerrahi bir müdahale, bir tetkik ve bazen de bir tedavi için başvurulur.
- E) Lokal anesteziye vücudun bir bölümünün hassasiyetini geçici olarak ortadan kaldırdığı için cerrahi bir müdahaleye başlamadan önce, bazen de bir tetkik veya tedavi için başvurulmaktadır.

**46. Comme la douleur est une sensation hautement subjective, il est absolument impossible de savoir ce que ressent l'autre.**

- A) Son derece öznel bir duyum olan ağrı söz konusu olduğunda diğerinin ne hissettiğini anlamak neredeyse imkânsızdır.
- B) Son derece öznel bir duyum olan ağrı insanlar arasında farklı algılandığından bir başkasının neler hissettiğini anlamak neredeyse imkânsızdır.
- C) Ağrı son derece öznel bir duyumdur ve karşısındaki ne hissettiğini anlamak genelde zordur.
- D) Ağrı, son derece öznel bir duyum olduğundan, ötekinin ne hissettiğini bilmek kesinlikle imkânsızdır.
- E) Karşıdaki kişinin ağrısının ne kadar büyük olduğunu anlamak güçtür çünkü ağrı öznel bir duyumdur.

**47. - 50. sorularda, cümleler sırasıyla okunduğunda parçanın anlam bütünlüğünü bozan cümleyi bulunuz.**

47. (I) Le lait maternel est l'aliment le mieux équipé pour le nourrisson. (II) Il lui apporte les anticorps indispensables pour lutter contre les infections, notamment les gastroentérites. (III) En outre, alimenter un nourrisson au sein crée un rapport physique et affectif privilégié entre la mère et l'enfant. (IV) Donc, le régime alimentaire de la mère affecte la qualité du lait maternel. (V) L'idéal est donc de mettre le nouveau-né au sein peu après la naissance.

A) I      B) II      C) III      D) IV      E) V

48. (I) Il existe encore des médicaments qui ont un effet placebo sur les patients. (II) Certains médicaments, vendus sans ordonnance, sont disponibles pour l'automédication. (III) Il est impératif de respecter les instructions d'emploi lors du traitement ou de demander conseil à son pharmacien. (IV) En effet, ces médicaments en vente libre, comme tout médicament, peuvent être nocifs s'ils sont mal employés. (V) Par ailleurs, il est toujours important de respecter une prescription médicale et d'utiliser les médicaments seulement au moment où ils ont été prescrits.

A) I      B) II      C) III      D) IV      E) V

49. (I) L'insuline est prescrite en cas de diabète, surtout insulinodépendant. (II) Toutefois, l'insuline thérapeutique est aujourd'hui fabriquée par génie génétique. (III) Le malade apprend à se faire les injections par voie sous-cutanée, de une à six fois par jour. (IV) Par ailleurs, le médecin peut employer l'insuline ordinaire par voie sous-cutanée ou intraveineuse pour les urgences. (V) Il n'existe pas actuellement d'autres voies d'administration que la voie sous-cutanée.

A) I      B) II      C) III      D) IV      E) V

50. (I) Le test ELISA permet de déterminer si une personne est ou non infectée par un microorganisme donné. (II) Le sujet est dit séropositif, c'est-à-dire porteur de l'infection, lorsque le test est positif, et séronégatif dans le cas contraire. (III) Il sert notamment à diagnostiquer une séropositivité due au virus du sida. (IV) Mais chaque personne peut avoir accès au test ELISA. (V) Toute positivité de ce test implique sa vérification par un procédé plus spécifique, comme la réaction de Western-Blot.

A) I      B) II      C) III      D) IV      E) V

TIPTA UZMANLIK E T M G R SINAVI (TUS)  
25 EYLÜL 2011  
YABANCI D L SINAVI - FRANSIZCA

- |       |       |
|-------|-------|
| 1. B  | 26. C |
| 2. C  | 27. C |
| 3. E  | 28. A |
| 4. A  | 29. D |
| 5. D  | 30. B |
| 6. A  | 31. E |
| 7. B  | 32. D |
| 8. C  | 33. A |
| 9. E  | 34. D |
| 10. A | 35. C |
| 11. B | 36. A |
| 12. D | 37. E |
| 13. E | 38. D |
| 14. A | 39. C |
| 15. B | 40. A |
| 16. D | 41. B |
| 17. D | 42. C |
| 18. B | 43. D |
| 19. E | 44. E |
| 20. A | 45. C |
| 21. B | 46. D |
| 22. C | 47. D |
| 23. D | 48. A |
| 24. A | 49. B |
| 25. E | 50. D |